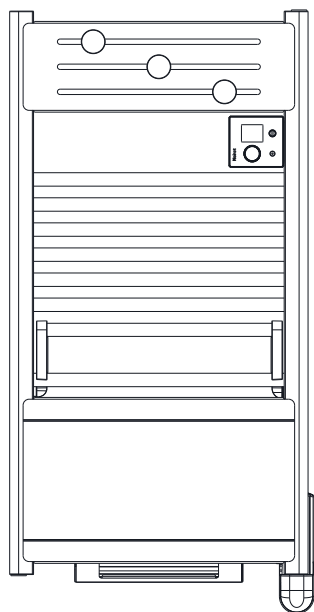


NOTICE D'INSTALLATION & D'UTILISATION

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE OPÉRATION



ACTIBAIN SOUFLANT CONNECT

Radiateur sèche-serviettes électrique

Référence notice : 421AA6676 A00

Noirot

	- Sommaire & Avant-propos	page 2
	- Sécurité	page 2
	- Installation et fixation	page 4
1.	- Raccordement électrique	page 5
	- Démarrage rapide	page 6
2.	- Comment utiliser votre appareil	page 7
3.	- Aide aux diagnostic	page 14
4.	- Conseils - Entretien	page 15
5.	- Caractéristiques	page 15
6.	- Identification de votre appareil	page 16
	- Garantie	page 17

AVANT-PROPOS :

- Vous venez d'acquiescer ce radiateur à chaleur douce Actibain soufflant connect de Noirot et nous vous remercions de ce choix, témoignant ainsi de votre confiance.
- Cet appareil a été étudié, conçu et réalisé avec soin pour vous donner entière satisfaction.
- Il est important de bien lire cette notice en entier avant l'installation et la mise en route de votre appareil.
- Il est recommandé de conserver cette notice, même après installation de votre appareil.

Lire attentivement la notice () d'installation et d'utilisation, notamment les consignes ci-dessous.**



Sécurité

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

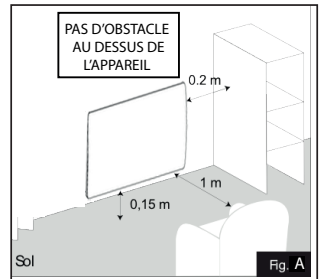


**Caution, hot surface
Attention, surface très
chaude.**

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Veillez à ne rien introduire dans l'appareil.
- Le raccordement électrique de cet appareil doit impérativement être effectué hors tension par une personne qualifiée.

- Toutes les interventions sur les appareils doivent être effectuées hors tension et par un personnel qualifié.
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée via un dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- L'appareil ne doit pas être installé sous une prise de courant.
- Respecter les distances minimum d'installation au sol, aux parois, aux meubles, etc... (Fig. A).
- L'alimentation électrique doit être protégée par un dispositif différentiel résiduel de courant assigné au plus égal à 30 mA, notamment dans le cas d'une installation dans un local contenant une baignoire ou une douche.
- Pour garantir votre sécurité, assurez-vous que l'appareil est en parfait état avant toute utilisation.



- Ne pas installer ou mettre sous tension un appareil ayant subi un choc ou présentant des dommages visibles tels que notamment des déformations, des câbles blessés, des éléments cassés ou désolidarisés ou ayant été modifiés.
- L'appareil peut être installé dans le volume 2 ou hors volume des salles d'eau (Fig.B).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables doivent se trouver à une distance minimale de 1m de la sortie d'air de l'appareil.

MISE EN GARDE : L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre, de céramique ou de matériau similaire sont endommagés.

MISE EN GARDE : Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600mm au-dessus du sol.

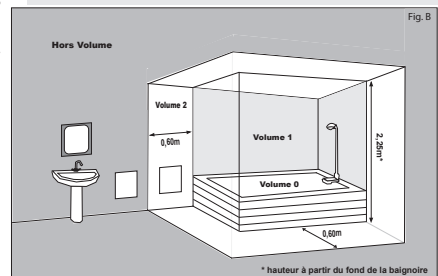
MISE EN GARDE : Cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.

- Respecter le sens d'installation de l'appareil (boîtier de commande à droite).
- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise de fluide spécial. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir de fluide ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite de fluide.

Dans ce cas prenez toutes les mesures pour éviter un éventuel contact et ingestion du fluide, notamment par

Installation des appareils

L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).



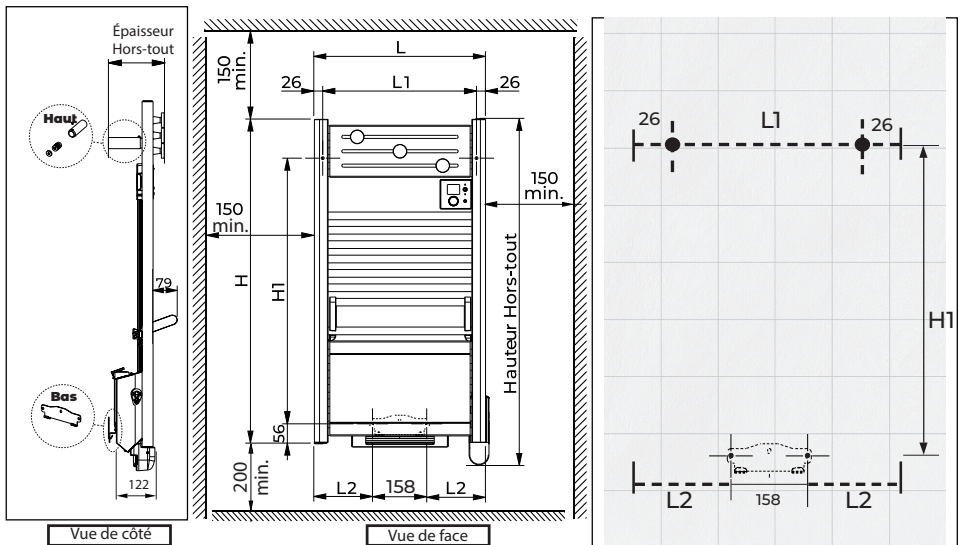
(**) La présente notice a été établie au moment de la fabrication de l'appareil et conformément aux normes en vigueur à cette date.

Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment la notice d'installation et d'utilisation afin de prendre en compte les normes et l'évolution de celles-ci.

Coordonnées		voir étiquette signalétique du produit		
Référence(s) du modèle : Actibain Soufflant connect				
Type d'appareil : C'est un appareil de chauffage électrique à poste fixe de type sèche-serviette				
Puissance thermique		500W	750W	
		N246415 N246425	N246416 N246426	
Élément	Symbole	Valeur		Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,500	0,750	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N.A	N.A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,500	0,750	kW
Consommation				
En mode arrêt	P_o	N.A	N.A	W
En mode veille	P_{sm}	0,80	0,80	W
En mode ralenti	P_{idle}	0,80	0,80	W
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	0,80	0,80	W
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état		Oui	Oui	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,an}$	100	100	%

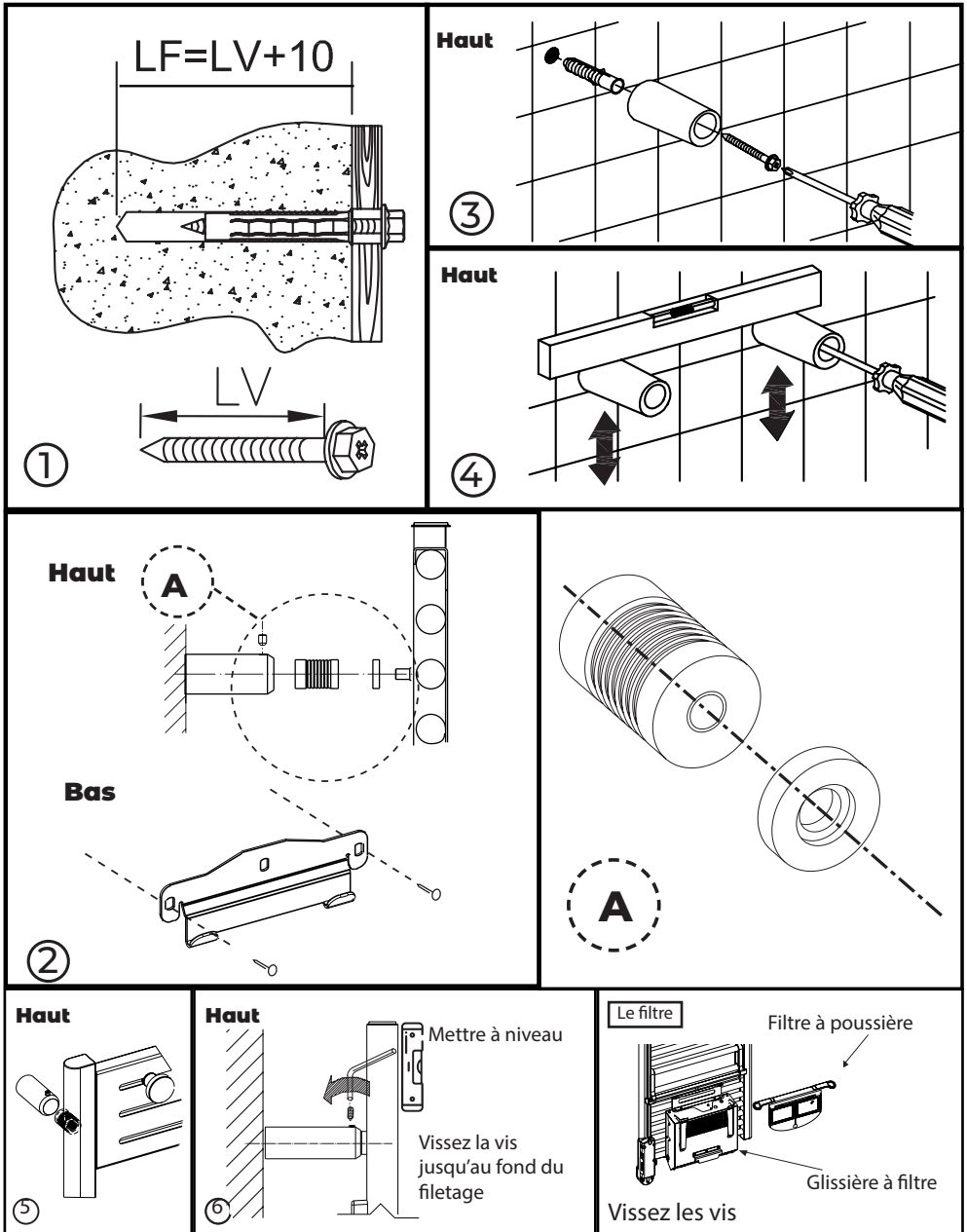
Élément	Unité
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce avec détecteur de présence	Oui
contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
option de contrôle à distance	Oui
Contrôle adaptatif de l'activation	Oui
limitation de la durée d'activation	Oui
capteur à globe noir	Non
fonctionnalité d'auto-apprentissage	Oui
exactitude des réglages	Oui

INSTALLATION ET FIXATION



Référence	Puissance (W)	H (mm)	H1 (mm)	L (mm)	L1	Hauteur hors tout (mm)	Épaisseur hors-tout (mm)	Poids (kg)*
N182311 ○ N182321 ●	500	944	756	500	350	1022	131	10,6
N182312 ○ N182322 ●	750	1322	1134	500	350	1400		14,5

*: +/-10%



Puissance d'émission : <100 mW

Bande de fréquence : 2,4-2,4835 GHz

Intuis déclare que les radiateurs référencés ci-dessus sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://intuis.fr/pro/declaration-de-conformite>

1 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

 **Veillez lire attentivement les règles de sécurité avant le raccordement de l'appareil.**

- L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).

- L'appareil doit être raccordé sur un réseau électrique 230V 50Hz, par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement.

Respecter le sens de branchement :

MARRON = PHASE, BLEU ou GRIS = NEUTRE, NOIR = FIL PILOTE






- Si le fil noir n'est pas utilisé, il doit être raccordé à une borne isolée électriquement et non raccordée au réseau électrique.

Le fil noir ne doit en aucun cas être raccordé à une borne de terre ou au fil VERT / JAUNE.

- Vérifier le branchement correct de tous les fils dans les bornes de la boîte murale de raccordement.

NOTA : Les ordres de programmation sont distribués par les signaux ci-dessous, mesurés par rapport au Neutre.

Les couleurs à respecter pour le branchement sont celles du cordon d'alimentation de l'appareil, elles ne correspondent pas nécessairement à celles des câbles de l'installation électrique.

Mode	Signal à transmettre	Mesure par rapport au neutre
Confort	—	0 Volt
Eco		230 Volts
Hors-gel		115 Volts négatif
Arrêt Chauffage		115 Volts positif
Conf. -1°C		230 Volts/3s
Conf. -2°C		230 Volts/7s

2

COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL

 i


Les fonctionnalités de votre appareil sont susceptibles d'évoluer. Pour avoir plus de détails sur les fonctionnalités décrites ci-dessous, veuillez consulter le contenu d'aide en ligne accessible avec ce QR Code :




■ 2.1. Mise sous tension de l'appareil:

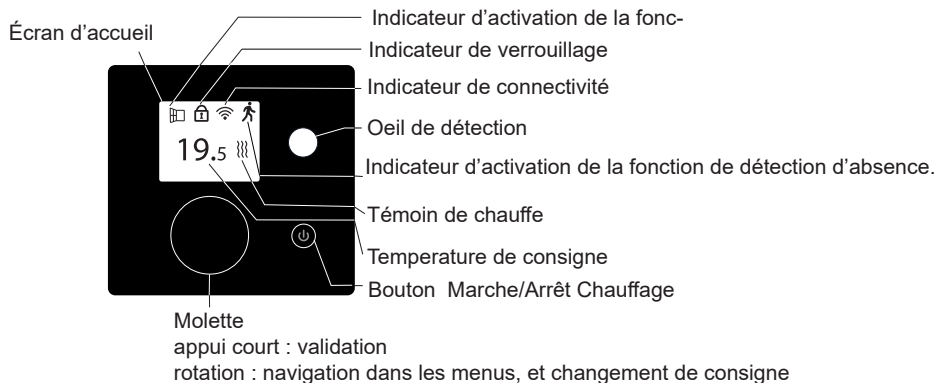
 i

Veillez à enlever la pellicule de protection de l'écran

- Appuyez sur «  » puis réglez la date et l'heure.

- Pour mettre en veille, appuyez de nouveau sur «  ».

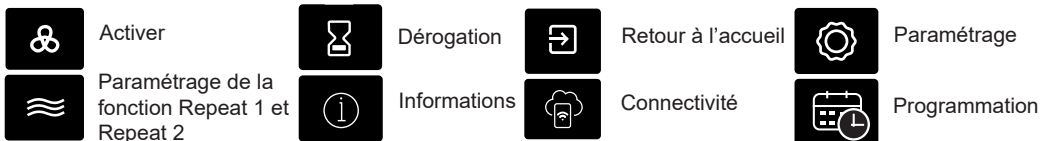
■ 2.2. Descriptif du boîtier



Principe de navigation :

- pour se déplacer et changer les valeurs dans les menus, tournez la molette : ⌚
- pour valider une valeur ou un mode de fonctionnement, appuyez brièvement sur la molette : ⬇️

Descriptif des logos :



■ 2.3. Réglage de la température de consigne

Avec la molette ⌚, modifiez la consigne de température par pas de 0.5°C de 7°C à 28°C.

■ 2.4 La programmation

Programmation

○ La Programmation manuelle

Par défaut, le planning 1 est attribué aux jours de la semaine et le planning 3 est attribué aux jours de week-end.

Pour utiliser la programmation manuelle et définir vos consignes de température adaptées à votre rythme de vie, suivez les étapes suivantes :

- ① Accédez au menu de programmation de votre appareil.
- ② Sélectionnez l'option Prog. Manuelle.
- ③ Modifiez votre planning :
 - Votre radiateur suivra la programmation enregistrée.
 - Consulter : Lecture du programme enregistré
 - Modifier : Créer un programme ou consulter le programme enregistré.
 - Copier : Copier un jour sur un ou plusieurs autres jours.

Suivre les étapes décrites sur l'écran du radiateur.

○ La fonction Auto-planning

La fonction Auto-Planning permet au radiateur d'enregistrer le rythme de vie des occupants de la pièce et de prendre en compte ses paramètres de chauffe pour créer automatiquement un planning.

○ La Programmation par Fil Pilote

Le fil pilote peut être relié à un gestionnaire d'énergie qui enverra à l'appareil des ordres de fonctionnement.

Ordre	Signal électrique correspondant	
Confort	Pas de signal	—————
Confort -1°C		
Confort -2°C		
Eco ou réduit	230 V pleine alternance	
Hors gel	demi-alternance négative	
Arrêt	demi-alternance positive	

«Dans ce cas, sélectionner le menu Programmation désactivée pour obtenir la fonction désirée».

■ 2.5 Le boost

Cette Fonction active à 100% les éléments chauffants ainsi que la soufflerie (si présente).

Pour allumer ou éteindre le boost sélectionnez l'icône  dans le menu principal.

La durée est de 15 minutes par défaut.

■ 2.6 La fonction Repeat

La fonction «REPEAT» permet d'enregistrer jusqu'à 2 horaires auxquels le préchauffage de la salle de bain s'enclenchera automatiquement tous les jours pour qu'elle soit à la bonne température lors de son utilisation.

■ 2.7 Le Verrouillage du thermostat


Verrouillage

Plusieurs niveaux de verrouillage sont disponibles


○ Le Verrouillage simple :

Pour l'activer, sélectionnez l'option «Simple» le logo  apparaît. Pour le désactiver, maintenez la molette  enfoncée pendant 5 secondes .

○ Le Verrouillage par code PIN :

Sélectionnez l'option «Code PIN» et choisir un code à quatre chiffres. Pour le désactiver, maintenir la molette  enfoncée pendant 5 secondes pour entrer ce code.

○ Le Verrouillage «Hôtellerie»

Permet un réglage encadré de la température de consigne avec une latitude de +/- 2°C. Sélectionnez l'option «Hôtellerie» et choisir un code à quatre chiffres pour l'activer. Pour le désactiver, maintenir la molette  enfoncée pendant 5 secondes pour entrer ce code.

■ 2.8 La Température ECO

Température ECO

La consigne de température Eco est préconfigurée par défaut à 15,5°C, mais elle peut être ajustée selon vos préférences. Elle sera appliquée dans les situations suivantes :

- ① Réception d'un ordre ECO sur le Fil Pilote.
- ② Activation du détecteur d'absence.


■ 2.9 Le Détecteur d'absence

Détecteur d'absence

Lorsque la détection d'absence est activée, le thermostat optimise la consommation d'énergie en ajustant automatiquement la température de consigne en fonction de l'occupation de la pièce.

■ 2.10 Le Détecteur de fenêtre ouverte

Fenêtre ouverte

Lorsque la détection de fenêtre ouverte est activée, si une chute de température significative est détectée le thermostat interprète cela comme l'ouverture d'une fenêtre et réagit en coupant le chauffage. Le logo  apparaît.

■ 2.11 Date et Heure

Date / Heure

Par défaut, le passage en heure d'hiver / heure d'été est activé.

■ 2.12 Harmonisation

Harmonisation

Il est normal qu'il y ait un léger écart entre l'affichage de l'appareil et celui d'un thermomètre externe. Cependant, si cet écart est supérieur à +/- 1°C, il est possible de les harmoniser pour obtenir une meilleure correspondance entre les deux affichages.

■ 2.13 Le reset Reset






○ Le reset simple

Le reset vous permet de remettre le thermostat dans sa configuration d'origine.
Pour effectuer le reset entrez dans le menu «réglage» puis sélectionnez «reset»

○ Le reset usine

Le reset usine vous permet de remettre le thermostat dans sa configuration d'usine.
Pour effectuer le reset entrez dans le menu «réglage» puis sélectionnez «reset».

3 AIDE AUX DIAGNOSTICS

NATURE	VERIFICATION	ACTION
L'appareil ne chauffe pas	S'assurer que l'écran est allumé	Appuyer sur la touche  .
	si l'écran digital n'est toujours pas allumé	S'assurer que les disjoncteurs d'installation sont enclenchés et appuyer sur 
	La fonction fenêtre a détecté une ouverture, l'écran affiche «fenêtre ouverte» 	Fermez la fenêtre et appuyez sur  pour réactiver le chauffage.
	Le témoin de chauffe est éteint. 	- Ajuster la consigne de température. - La température ambiante ne nécessite pas de chauffer. - L'appareil est peut-être en délestage.
L'appareil chauffe tout le temps	- Le témoin de chauffe est allumé tout le temps. - Vérifier que l'appareil n'est pas situé près d'une porte ouverte et/ou dans un courant d'air.	- Ajuster la consigne de température - Fermer la porte ou supprimer le courant d'air.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation	- Vérifier qu'il est en mode programmation - Vérifier la programmation	- Mettre en mode programmation - Réaliser la programmation
DANS TOUS LES CAS, CONTACTEZ UNE PERSONNE QUALIFIÉE		

■ Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer régulièrement un dépoussiérage de celui-ci en passant l'aspirateur sur les entrées et sorties d'air.

■ Utilisez de préférence des produits nettoyants universels à base d'agents tensio-actifs (savon, ...) et un chiffon type microfibras. Pour un simple dépoussiérage, un chiffon suffit. L'entretien doit être effectué hors tension et après que l'appareil a refroidi.

Recommandations et conseils

Lors de la première chauffe, il peut s'échapper une odeur, ce phénomène disparaît après quelques minutes de fonctionnement.

Si votre installation est équipée d'un délesteur : Le délestage étant prioritaire, il est possible que l'appareil ne chauffe pas, en cas de surconsommation momentanée (lave-linge + four + fer à repasser...). Ceci est normal. Dès rétablissement d'une consommation normale, l'appareil se remettra en chauffe.

Prévu pour être raccordé à un réseau d'alimentation électrique 230V~ 50Hz.

TOUTES LES INTERVENTIONS SUR NOS APPAREILS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES HORS TENSION ET PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ACÉTONE QUI RISQUERAIENT DE DÉTÉRIORER LE REVÊTEMENT DE L'APPAREIL.

IMPORTANT : LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL SONT INDICUÉES SUR L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE.

L'apposition de cette marque par le fabricant garantit que l'appareil respecte les directives communautaires européennes de sécurité (directive basse tension- DBT) de compatibilité électromagnétique (CEM), et de limitation de substances dangereuses (ROHS) et d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie (ERP).

classe II

Appareil de classe 2 : signifie que l'appareil est à double isolation et ne doit donc pas être raccordé au conducteur de protection (fil de terre).

IP....

Indice de Protection de l'enveloppe de l'appareil contre la pénétration des corps solides et liquides



LES DÉCHETS ÉLECTRIQUES NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉS AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS. VEUILLEZ RECYCLER DANS LES CENTRES APPROPRIÉS.

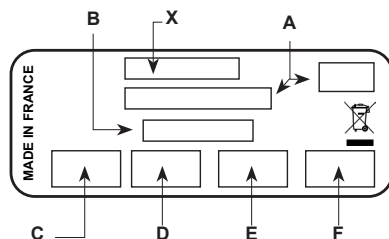


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

L'étiquette signalétique est placée en bas et à droite (côté commande) de votre appareil, elle permet de l'identifier.

Elle est composée de :

- La référence complète de l'appareil et son indice de fabrication (rep.A) à préciser pour le SAV.
- Sa puissance en Watt (rep. B).
- Les certificats de conformités (rep. C-D-E-F).
- N° du constructeur (rep X).



Garantie France métropolitaine

Document à conserver par l'utilisateur et à présenter en cas de réclamation.

Le présent document doit être conservé par l'utilisateur et présenté en cas de demande de prise en charge au titre de la garantie.

GARANTIE Commerciale - Les produits bénéficient d'une garantie commerciale de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve de présentation d'un justificatif d'achat (facture ou ticket de caisse). À défaut de justificatif d'achat, la garantie pourra être appliquée à partir de la date de fabrication du produit, sous réserve de sa traçabilité.

La garantie commerciale est valable uniquement en France métropolitaine. Cette limitation géographique ne fait pas obstacle à l'application des garanties légales de conformité et des vices cachés, conformément aux dispositions applicables dans l'Union européenne.

La garantie est strictement limitée au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la pièce ou des pièces reconnue(s) défectueuse(s) du Produit.

Sont entendues comme défectueuses, les pièces présentant un défaut de fabrication. La garantie exclut tout frais de main d'oeuvre et de déplacement (tels que notamment ceux liés à la récupération, le démontage et remontage du Produit ou de la pièce défectueuse), tout frais de transport / expédition des Produits ou de la / des pièce(s) défectueuse(s), ainsi que toute indemnité à titre de dommages et intérêts.

La garantie ne peut être actionnée que pour les Produits qui ont fait l'objet d'un usage normal dans les conditions d'emploi pour lesquelles ils sont prévus, et conformément aux prescriptions des notices d'utilisation et modes d'emploi accompagnant les Produits.

La garantie ne s'applique pas en cas de cas fortuits ou de force majeure ainsi que pour les remplacements ou réparations qui résulteraient de l'usure normale des Produits, de détériorations ou d'accidents provenant de la négligence ou de la faute de l'utilisateur ou tout tiers, de transformation sur les Produits, du défaut d'installation, d'un dimensionnement inadapté, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50 160, de surveillance, d'entretien, de stockage et d'utilisation anormale ou non conforme aux prescriptions de la notice.

GARANTIES Légales - Les dispositions ci-dessus ne font pas obstacle à l'application des garanties légales prévues par la loi, notamment la garantie des vices cachés (articles 1641 et suivants du Code civil), la garantie légale de conformité (articles L.217-3 et suivants du Code de la consommation), dont le consommateur pourrait bénéficier auprès du vendeur, lesquelles s'appliquent indépendamment de la garantie commerciale mentionnée ci-dessus.

ATTENTION : Si votre appareil est présumé être à l'origine d'un sinistre, celui-ci doit rester sur site à la disposition des experts d'assurance, et le sinistré doit en informer son assureur. Tout remplacement doit se faire en accord avec l'assurance.



BON DE GARANTIE / WARRANTY CARD

Type / Model : _____

Puissance / Rating : _____

Date d'achat / Date of purchase : _____

Cachet du vendeur / Manufacturer stamp



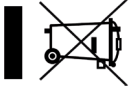
www.noirot.fr

service-client@noirot.fr
service-consommateur@noirot.fr



classe II

IP24



RE Cet appareil et ses accessoires se recyclent.

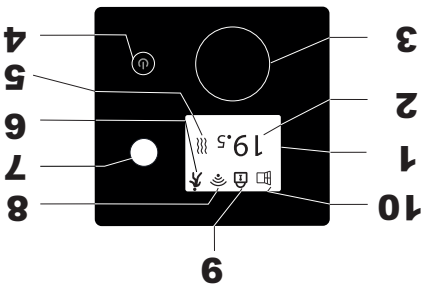
Appareil : Appareil
Accessoire : Accessoire
ou
Accessoire : Accessoire
ou
Appareil : Appareil

Prévoir de collecter sur www.gerelesdechets.fr
Prévoir la réparation ou le don de votre appareil.

noiroot.fr



Contact details - Contactgegevens - Kontaktangaben		See unit's name plate - Zie het etiket op het product - Stehes Typenschild des Produkts		Identification of unit - Identificatie van het apparaat - Geräteidentifikation		Actibain soufflant connect		Type of unit - Type apparaat - Modelnummer(en) : Fixed-position direct action decentralized electric heater and towel dryer - Vaste, direct werkende, decentrale verwarming en handdoekradiator - Dezentrales Heizgerät mit direkter Wirkung und festem Standort, inkl. Handtuchtrockner		Unit - Eenheid		500W N24615 N24622		750W N24616 N24626							
Heat output - Warmteafgifte - Wärmeleistung		Pnom		0,500		0,750		KW		Nominal heat output - Nominale warmteafgifte - Nennwärmeleistung		Pmin		N.A.		N.A.		KW			
Minimum continuous heat - Minimale warmteafgifte (indicative) - Mindestwärmeleistung		Pmax,c		0,500		0,750		KW		Maximum continuous heat - Maximale continue warmteafgifte - Maximale kontinuïerlijke Wärmeleistung		Pm,s		0,80		0,80		W			
In off mode - In de uitstand - Im Aus-Zustand		Po		N.A.		N.A.		W		In standby mode - In stand-by-stand - Im Bereitschaftszustand		Pidle		0,80		0,80		W			
In standby mode with maintaining of the connection to the network - In netwerkge- bonden stand-by-stand - Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb		Pn,s,m		0,80		0,80		W		Standby mode with display of information or status - Standby-stand met weergave van informatie of status - Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige		Yes		Ja		Ja		%			
Seasonal space heating energy efficiency in active mode - Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand - Raumheizungs- jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb		η s, on		100,0		100,0		%		In idle mode - In ruststand - Im Leerlaufzustand		Psm		0,80		0,80		W			
Type of heat output / room temperature control (select one) - Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één) - Art des Raumtemperaturregels (bitte eine Möglichkeit auswählen)		Room temperature control, with open window detection - Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie - Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Room temperature control, with presence detection - Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie - Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja	
Electronic room temperature control plus week timer - Elektronische kamertemperatuur plus week- tijdschakelaar - Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Distance control option - Optie van regeling op afstand - Fernbedienungsoption		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja	
Adaptive start control - Adaptive regeling van de start - Adaptive Regeling des Heizbeginns		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Working time limitation - Beperking van de werkingstijd - Betriebszeitbegrenzung		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja	
Black bulb sensor - Zwartebol sensor - Schwarzstrahlungs sensor		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Self-learning functionality - Zelflerende functie - Selbstlernfunktion		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja	
Control accuracy - Regelnaauwkeurigheid - Regelungsgenauigkeit		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja		Yes - Ja - Ja													



Use - Gebruik - Nutzung - Utilización - Utilizzo - Obsługa

PL - Podłączenie elektryczne musi być zgodne z normami obowiązującymi w kraju montażu (NF-C 15-100 dla Francji).
 - Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej 230 V, 50 Hz poprzez skrzyżkę przelączeniową.
 - Przewidziane następującego sposobu podłączenia:
BRĄZOWY = FAZA
NIEBIESKI lub SZARY = NEUTRALNY
CZARNY = PRZEWÓD PIŁOTA
 - Jeżeli przewód czarny nie jest używany, należy go podłączyć do zacisku izolowanego elektrycznie, niepodłączanego do sieci elektrycznej.
 - Czarnego przewodu nie wolno pod żadnym pozorem podłączać do zacisku uzemiającego ani do przewodu ZIELONO-ZŁOTEGO.
 - Sprawdzić prawidłowe podłączenie wszystkich przewodów do zacisków UWAGA: Poleceni programowe są rozprowadzane za pomocą przelączni-
 szych sygnałów mierzonych w zgodnym przewodem neutralnego
 kolory, których należy przestrzegać podczas podłączania, to kolory przewo-
 du zasilania urządzenia. Nie musi, one zawsze odpowiadać kolorom
 przewodów instalacji elektrycznej.

IT - L'impianto elettrico deve essere conforme alle normative vigenti nel Paese di installazione (NF-C 15-100 per la Francia).
 - L'apparecchio deve essere collegato a una rete elettrica 230V / 50Hz tra-
 mite una scatola di collegamento.
 - Rispettare la seguente configurazione dei collegamenti:
MARONE = FASE
BLU o GRIGIO = NEUTRO
NERO = FILO PILOTA
 - Se il filo nero non viene utilizzato, deve essere collegato a un morsetto elettricamente isolato e non connesso alla rete elettrica.
 - Il filo nero non deve in alcun caso essere collegato al morsetto di terra o al filo VERDE / GIALLO.
 - Verificare il corretto serraggio di tutti i conduttori nei morsetti della scatola di collegamento a parete.
 NOTA: I comandi di programmazione sono trasmessi tramite i segnali in-
 dati di seguito, rilevati rispetto al Neutro.
 I colori da rispettare per il collegamento sono quelli del cavo di alimenta-
 zione dell'apparecchio e non necessariamente quelli dei cavi dell'impianto elettrico.

ES - La instalación eléctrica debe respetar las normas vigentes del país de instalación (NF-C 15-100 para Francia).
 - El aparato debe conectarse a una red eléctrica de 230 V y 50 Hz en un cajetín de conexiones.
 - Respetar el sentido de conexión:
MARRÓN = FASE
AZUL o GRIS = NEUTRO
NEGRO = HILO PILOTO
 - Si no se utiliza el hilo negro, debe conectarse a un borne aislado eléctricamente y no debe conectarse nunca a una toma de tierra o al hilo VERDE/AMARILLO.
 - Compruebe que todos los hilos están conectados correctamente a los terminales de cables de conexiones mural.
 NOTA: Las órdenes de programación las distribuyen las señales ante-
 riores, medidas respecto al Neutro.
 Los colores que deben respetarse para conectar son los del cable de alimentación eléctrica del aparato, que no corresponden necesariamente con los de la instalación eléctrica.

DE - Der Stromanschluss muss dem im Land der Installation geltenden Normen entsprechen (NF-C 15-100 für Frankreich).
 - Das Gerät muss mithilfe einer Anschlussdose an ein Stromnetz mit 230 V/50 Hz angeschlossen werden.
 Anschlussrichtung beachten:
BRÄUN = PHASE
BLAU oder GRAU = NEUTRALLEITER
SCHWARZ = STEUERLEITER
 Wird der schwarze Leiter nicht genutzt, ist er an eine elektrisch isolierte und nicht mit dem Stromnetz verbundene Klemme anzuschließen.
 Der schwarze Leiter darf auf keinen Fall an eine Erdungsklemme oder den GRÜN/GELBEN Leiter angeschlossen werden.
 - Den korrekten Anschluss aller Leiter in den Anschlussklemmen der Wand-
 dennischlussdose überprüfen.
 HINWEIS: Die Programmierbefehle werden über die nachstehenden Signale übertragen, gemessen gegenüber dem Neutralleiter.
 Für den Anschluss sind die Farben des Netzkabels des Geräts zu beachten, sie stimmen nicht zwingend mit den Farben der Leitungen der Elektroinstallation überein.

NL - De elektrische installatie moet voldoen aan de normen die van toepassing zijn in het land van installatie (NF-C 15-100 voor Frankrijk).
 - Het apparaat moet worden aangesloten op een elektriciteitsnet van 230V-50Hz met behulp van een aansluitdoos.
 Kiezen waarop u moet letten bij het aansluiten:
BRUIN = FASE
BLAUW of GRAU = NEUTRAL (NULL)
ZWART = SCHAKELDRAAD
 - Als de zwarte draad niet wordt gebruikt, moet deze worden aangesloten op een elektrisch geïsoleerde klem die niet op het elektriciteitsnet is aangesloten.
 In geen geval mag de zwarte draad worden aangesloten op een aardklem of op de GROEN/GELF draad.
 Controleer of alle draden correct zijn aangesloten op de klemmen van de aansluitdoos.
 OPMERKING: De programmeerorders worden doorgegeven via de on-
 derstaande signalen, gemeten ten opzichte van de nulleder.
 De kleuren waarop u moet letten bij het aansluiten, zijn die van het net-
 noer van het apparaat. Deze hoeven niet per se overeen te komen met de
 kleuren van de kabels in de elektrische installatie.

EN - The electrical installation must be done in compliance with the standards in effect in the country of installation (NF-C 15-100 for France).
 - The unit must be connected to a 230V 50Hz electrical network using a terminal box.
 Respect the wiring direction:
BROWN = PHASE
BLUE or GRAY = NEUTRAL
BLACK = PILOT WIRE
 - If the black wire is not used, it must be connected to an electrically insulated terminal and not connected to a ground terminal or to the GREEN / YELLOW wire.
 The black wire must not in any event be connected to a ground terminal or wall-mounted terminal box.
 Verify the correct connection of all of the wires in the terminals of the installation wires.
 NOTE: The programming orders are distributed by the signals below, measured with respect to the Neutral.
 The colors to be respected for the connection are those of the power cord of the unit, they do not necessarily correspond to those of the electrical installation wires.

Electrical connection - Elektrische aansluiting - Stromanschluss - Conexión eléctrica - Collegamento elettrico - Potenciación eléctrica

- Use this heater on a horizontal and stable surface, or attached to a wall, as appropriate.

For units containing a heat transfer fluid: This heating unit is filled with a precise quantity of a special oil. Repairs which require the opening of the oil tank must only be done by the manufacturer or its after-sales service department, which should be contacted in the event of an oil leak.

- When the heating unit is disassembled, respect the regulations concerning the elimination of the oil.

For units that can be used for laundry drying: This unit is only intended for the drying of water washed items.

For units to be mounted in high places: The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

WARNING: To avoid all danger to very young children, this unit should be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

For mobile units:

- Do not use this heating unit near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heating unit near a fan, heater, radiator, or other electrical appliance.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.

For mobile apparatus:

- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.
- Gebruik de verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als er zich brandbare voorwerpen in de buurt bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.

Let OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden - Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn.

- Het afdekken van het apparaat kan leiden tot oververhitting. Alle werkzaamheden aan het apparaat, vooral de elektrische aansluiting, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. De stroomtoevoer naar het apparaat moet via een enkelvoudige stroomvoeder worden uitgevoerd. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst. De stroomtoevoer moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA, vooral bij installatie in ruimtes met een bad of douche.

Voor apparaten die een warmtegeleidende vloeistof bevatten:

- Deze verwarming bevat een vloeistof die kan worden gebruikt voor het opwarmen van de vaat.
- Gebruik deze verwarming niet als er zich brandbare voorwerpen in de buurt bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.
- Gebruik de verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.

Voor apparaten die op hoogte worden geïnstalleerd:

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.

WARNING: Do not use this heater in small premises where they are occupied by people who would be unable to leave them on their own, unless there is constant supervision.

WARNING: In order to reduce the risk of fire, textiles, curtains, or other inflammable materials must be kept at least 1 m away from the air outlet of the unit.

WARNING: This heating unit must be used if the glass or ceramic panels or similar materials are damaged.

For units that can be used for laundry drying: This unit is only intended for the drying of water washed items.

For units to be mounted in high places: The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

WARNING: To avoid all danger to very young children, this unit should be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

For mobile units:

- Do not use this heating unit near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heating unit near a fan, heater, radiator, or other electrical appliance.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.

For mobile apparatus:

- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.
- Gebruik de verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als er zich brandbare voorwerpen in de buurt bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.

Voor apparaten die gebruik kunnen worden om wasgoed te drogen:

- Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van wasgoed.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.

Voor jonge kinderen te voorkomen:

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.

and properly understand the potential dangers.

- Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the unit's cover, or carry out upkeep.
- If the unit is covered, there is a risk of overheating.
- All work on the unit, and particularly its electrical connection, must be carried out with a qualified person.
- The electrical power supply of the unit must include an omnipolar cut-off device in compliance with the installation procedure.
- The unit must not be installed under an electrical socket.
- The electrical power supply must be protected by a residual-current differential device of assigned current equal to at least 30 mA, particularly in the event of installation in an area containing a bathtub or a shower.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a person with similar qualifications to avoid all danger.
- To guarantee your safety, make sure that the unit is in perfect condition before using it.
- Do not install or turn on a unit that has received a shock or deformation, damaged wires, broken or disconnected parts, or parts that have been modified.
- The unit must be fastened to its support. The use of adhesives to fasten the support or the unit is not recommended.

For mobile units:

- Do not use this heating unit near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heating unit near a fan, heater, radiator, or other electrical appliance.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.

For units to be mounted in high places: The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

WARNING: To avoid all danger to very young children, this unit should be installed such that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.

For mobile units:

- Do not use this heating unit near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heating unit near a fan, heater, radiator, or other electrical appliance.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.
- Do not use this heating unit near a fire, gas, or other flammable material.

Voor apparaten die gebruik kunnen worden om wasgoed te drogen:

- Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van wasgoed.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen van andere voorwerpen.

Voor jonge kinderen te voorkomen:

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.

WARNING: DO NOT COVER.

Caution, hot surface

WARNING: DO NOT COVER.

Caution, hot surface

WARNING - Some parts of this unit may become very hot and cause burns, Be especially careful in the presence of children or vulnerable people.

- This unit may be used by children of at least eight years of age and by people with limited physical, sensorial or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, if they are correctly supervised, or if instructions concerning the safe use of the unit were given to them and if the risks involved were properly understood.
- Children must not play with the unit.
- Children must not be allowed to clean or perform the user's upkeep without supervision.
- Children under the age of 3 should be kept away from the unit unless they are constantly supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 can be allowed to turn the unit on and off, as long as it has been placed or installed in an intended normal position and when the children are being supervised or have received instructions regarding the safe use of the unit.

Let OP - Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden - Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn.

Voor apparaten die een warmtegeleidende vloeistof bevatten:

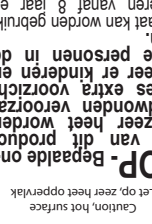
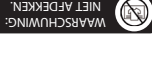
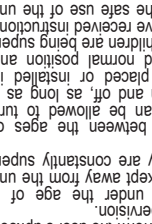
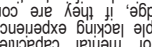
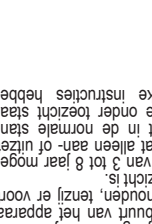
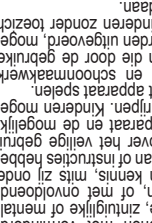
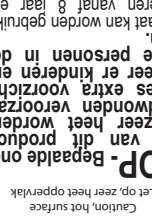
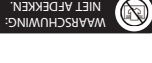
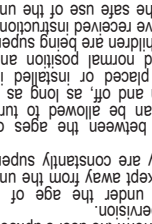
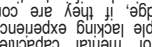
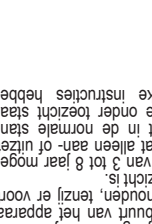
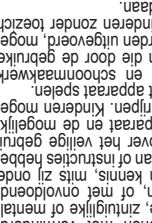
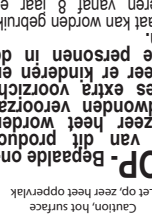
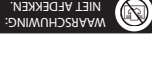
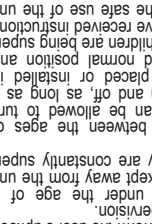
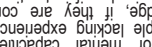
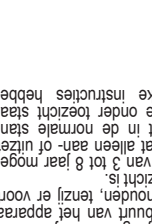
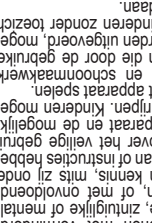
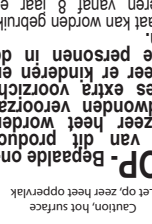
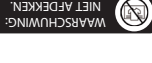
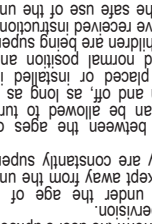
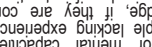
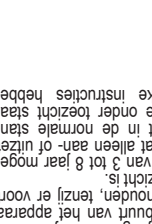
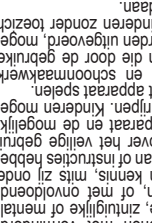
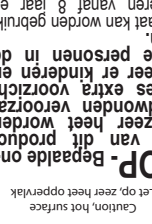
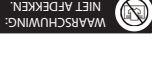
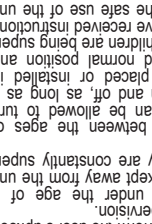
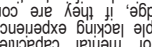
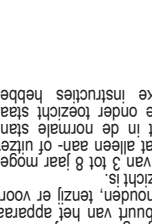
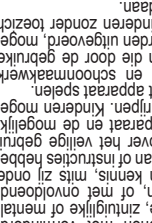
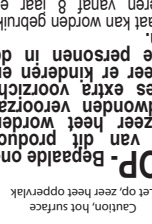
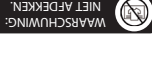
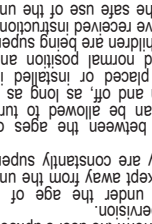
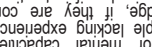
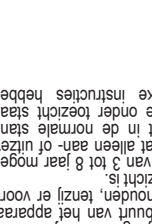
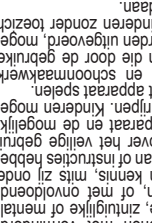
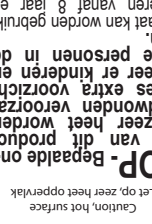
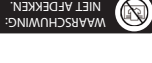
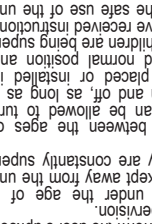
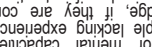
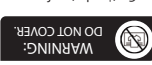
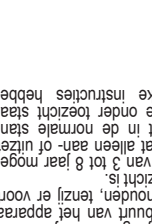
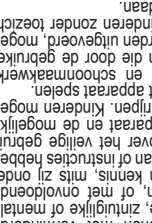
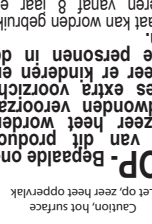
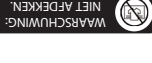
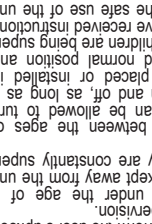
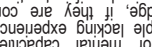
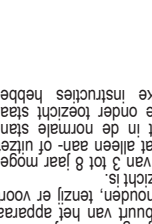
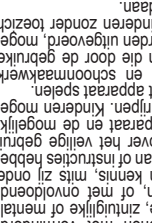
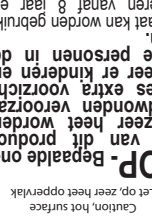
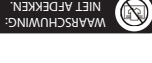
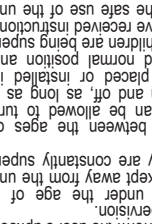
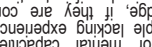
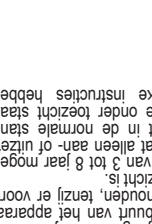
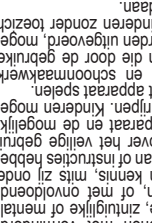
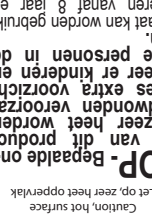
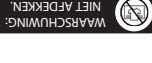
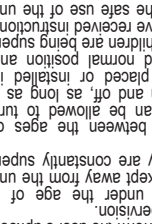
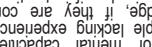
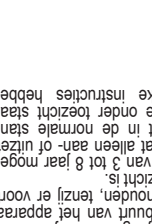
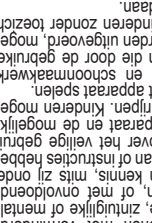
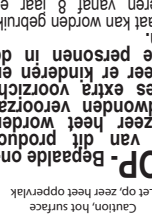
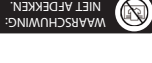
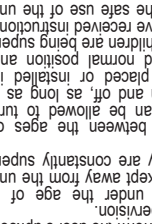
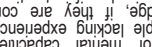
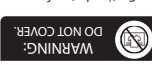
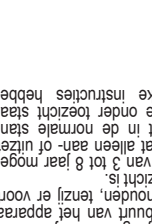
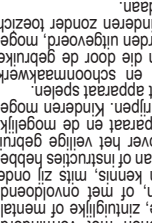
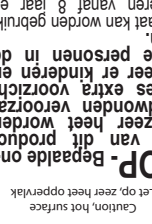
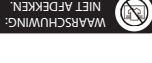
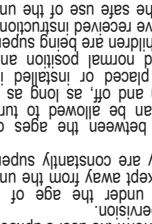
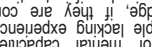
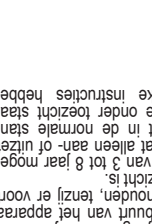
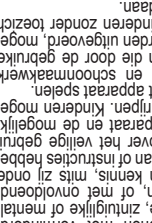
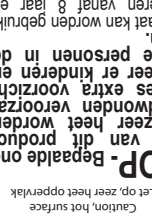
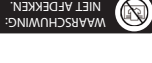
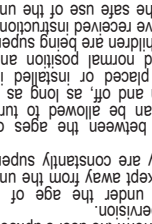
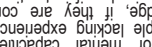
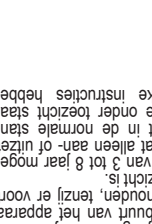
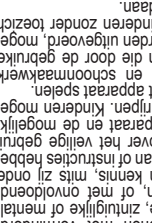
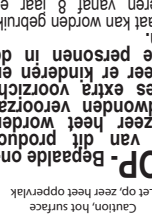
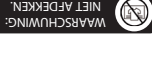
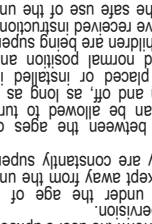
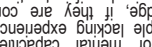
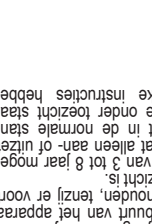
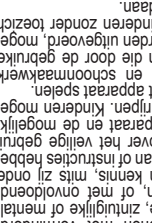
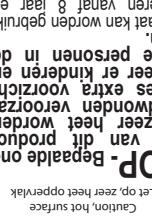
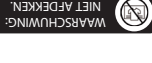
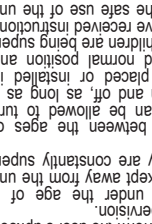
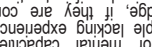
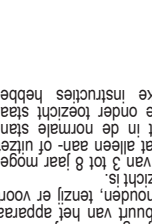
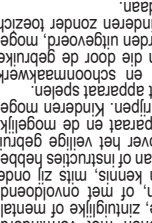
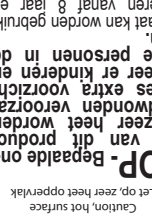
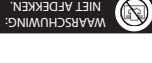
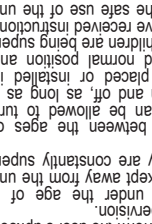
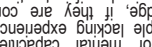
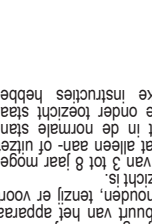
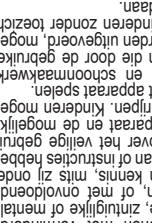
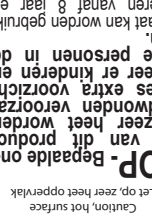
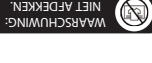
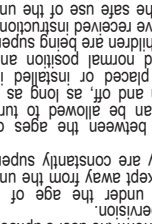
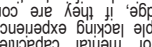
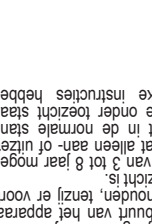
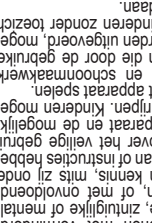
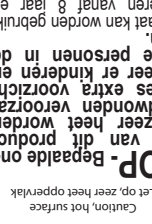
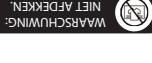
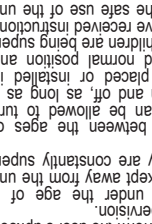
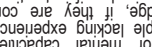
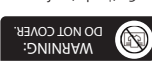
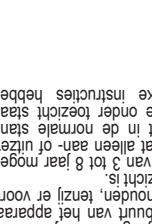
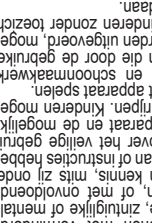
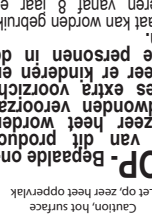
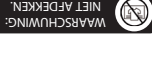
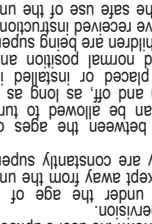
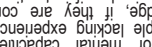
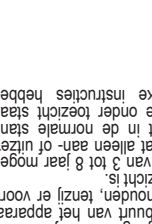
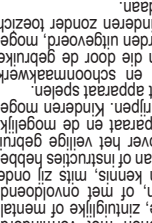
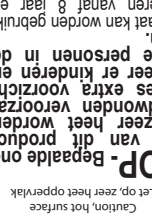
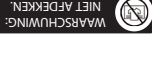
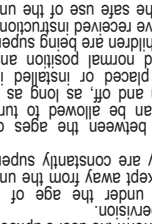
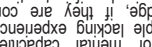
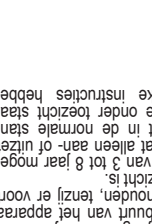
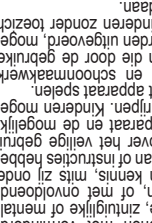
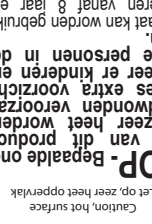
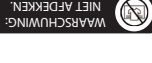
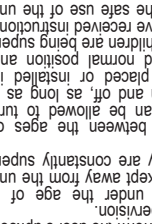
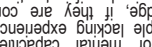
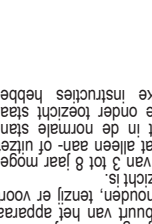
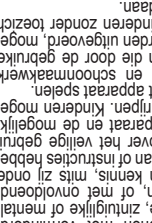
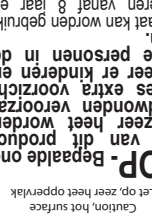
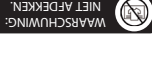
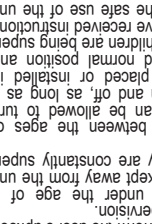
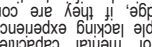
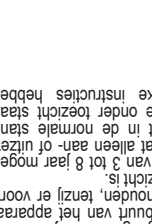
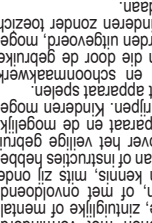
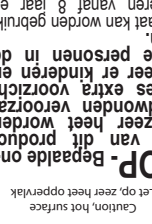
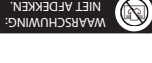
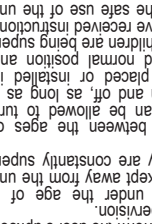
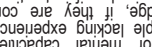
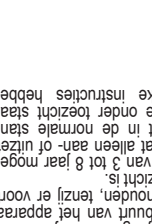
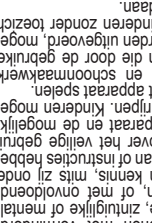
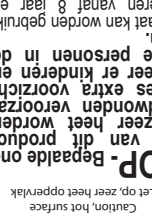
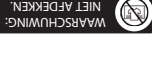
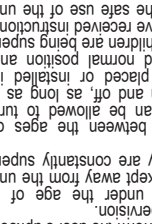
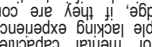
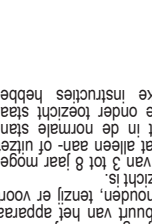
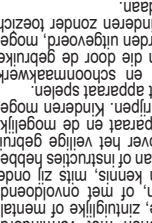
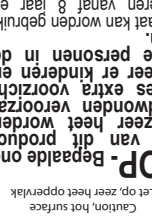
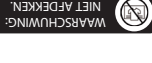
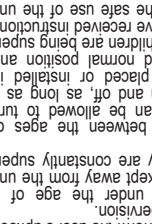
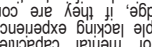
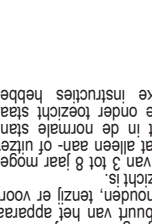
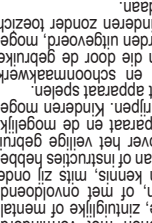
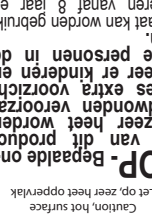
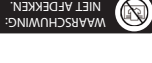
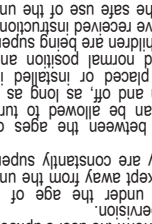
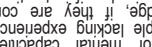
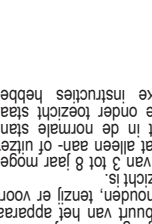
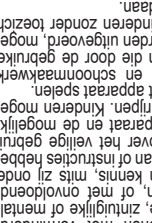
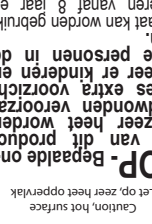
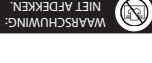
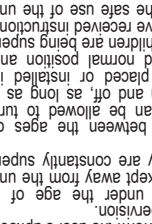
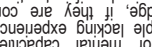
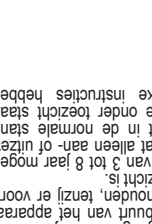
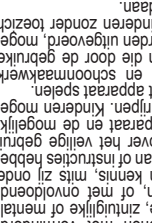
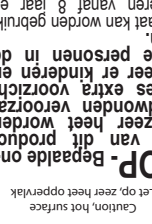
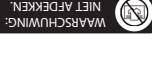
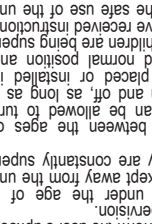
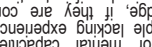
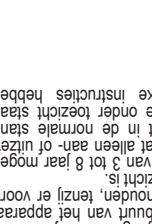
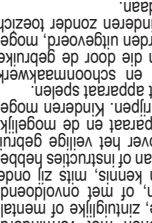
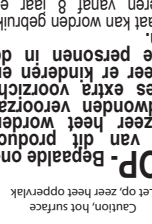
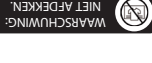
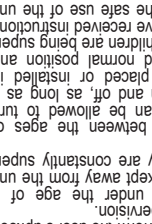
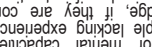
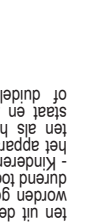
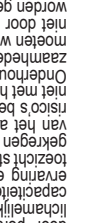
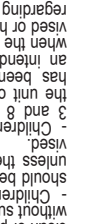
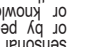
- Deze verwarming bevat een vloeistof die kan worden gebruikt voor het opwarmen van de vaat.
- Gebruik deze verwarming niet als er zich brandbare voorwerpen in de buurt bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik de verwarming niet als het apparaat is geïnstalleerd.
- Gebruik de verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.

Voor apparaten die op hoogte worden geïnstalleerd:

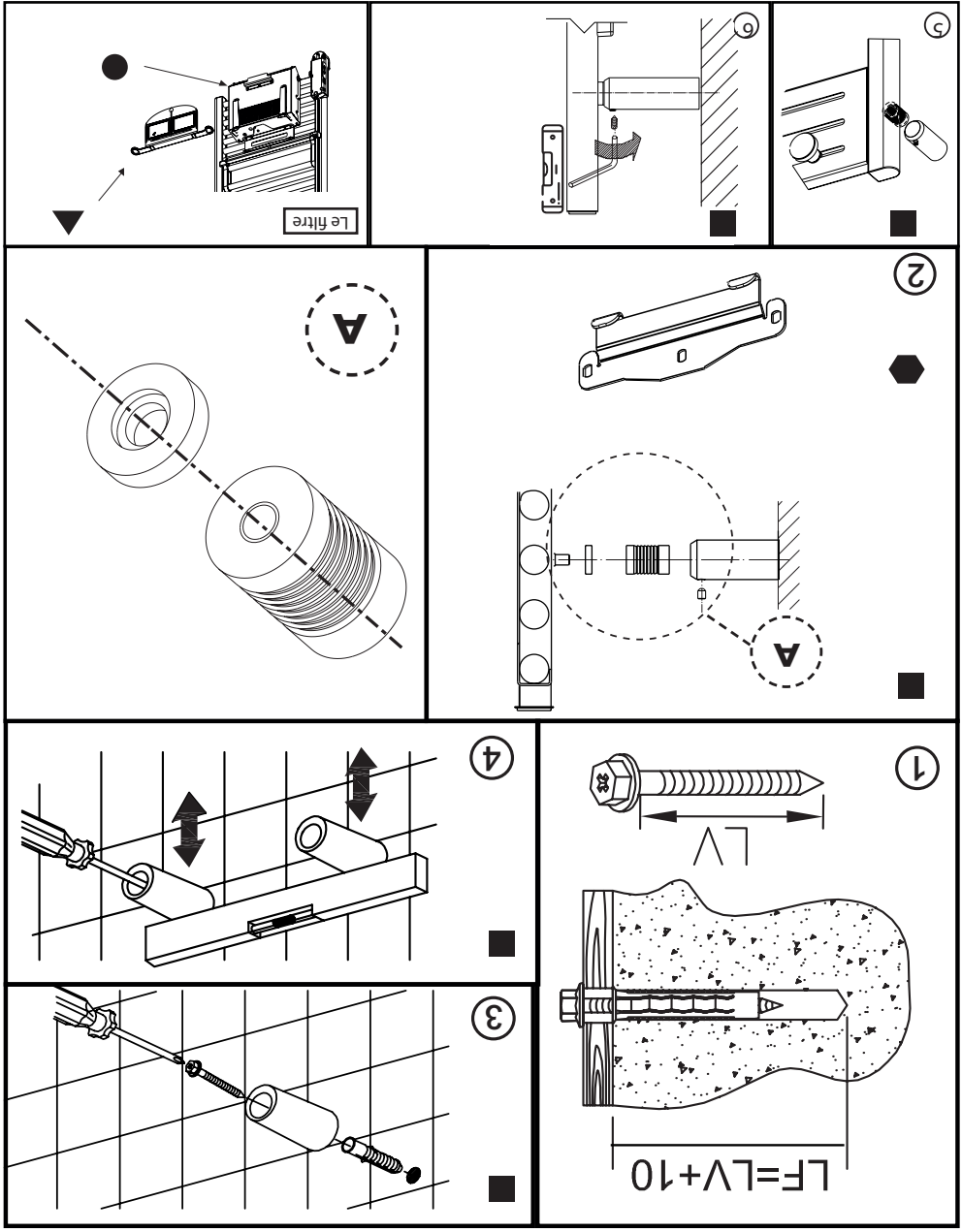
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.

Voor jonge kinderen te voorkomen:

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.
- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond.



High - Hoog - Oben - Arriba - Alto - Gorny
 Low - Laag - Unten - Abajo - Basso - Dolny



▼ Dust filter - Stofilter - Staubfilter - Filtro de polvo - Filtro antipolvere - Filtr przeciwpyłowy

● Filter slide - Filtergeleider - Filterschiene - Corredera de filtro - Guida del filtro - Prowadnica filtra

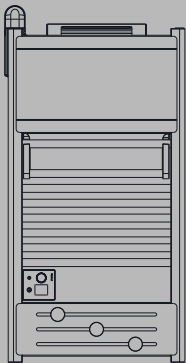


Scan the QR code for the complete notice
 Scan deze QR-code voor de volledige handleiding
 Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die vollständige Anleitung zu erhalten.
 Escanear el código QR para ver el manual completo
 Per consultare il manuale completo, scansionare il codice QR
 Aby uzyskać pełną instrukcję, należy zeskanować ten kod QR.

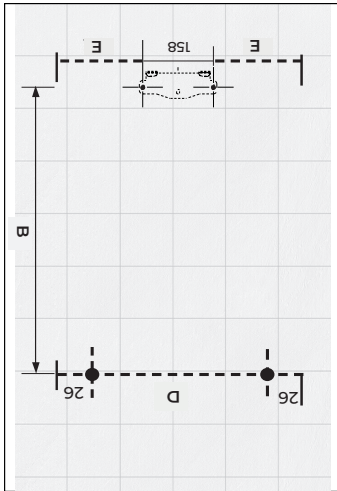
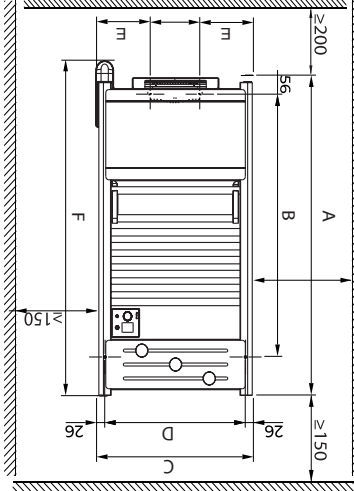
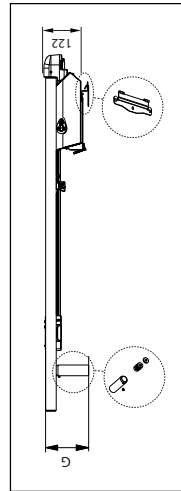
ACTIBAIN SOUFFLANT CONNECT

421AA6676A00

EN - Installation and use instructions - NL - Installatie- en gebruiksaanwijzing
 DE - Installations- und Gebrauchsanleitung - ES - Manual de instalación y utilización
 IT - Manuale di installazione e uso - PL - Instrukcja montażu i obsługi



Installation - Installatie - Instalación - Instalation - Installie - Installazione - Montaz



160	M246416 ○	M246426 ●	500W	1322	1152	500	448	171	1389
	M246415 ○	M246425 ●	300W	944	774	500	448	171	1011
G	F	E	D	C	B	A			